

Zeitschrift: Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

Herausgeber: Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

Band: 72 (1965)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen über Textilindustrie

Schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

Redaktion: Letzigraben 195, 8047 Zürich

Inseratenannahme: Orell Füssli-Annoncen AG, Limmatquai 4, Postfach, 8022 Zürich

72. Jahrgang

Organ und Verlag des Vereins ehemaliger
Textilfachschüler Zürich und Angehöriger
der Textilindustrie

Organ der Zürcherischen Seidenindustrie-
Gesellschaft und des Verbandes Schweiz.
Seidenstoff-Fabrikanten

Organ der Vereinigung Schweizerischer
Textilfachleute und Absolventen der Textil-
fachschule Wattwil

Inhaltsverzeichnis 1965

Alphabetisch nach Abschnitten geordnet

Von Monat zu Monat

- Arbeitszeitverkürzung nicht mehr aktuell
Aufschlußreiche Fabrikstatistik
Das neue Arbeitsgesetz tritt in Kraft
Deutschland nach wie vor unser wichtigster
Handelspartner
Die Bedeutung der Textilwirtschaft
Die Qualität muß hochgehalten werden
Die Seidenindustrie erstattet Bericht
Die Textilindustrie und der Fremdarbeiterabbau
Fragwürdige Subventionspolitik des Bundes
Italienerabkommen noch nicht unter Dach
Italienerabkommen genehmigt
Merkwürdige Siegesmeldung
Noch immer Nachwuchsförderung
Prosperität mit Mißbehagen
Rationalisierung in der Textilindustrie
Rückgang der ausländischen Arbeitskräfte
Steigende Löhne in der Textilindustrie
Strukturwandel in der Textilindustrie
Textilforschung in Deutschland
Verbund in der Textilindustrie
Verlängerung der Konjunkturbeschlüsse?
Vermehrte Sparsamkeit der öffentlichen Hand
Weniger Arbeiter in der Textilindustrie
Zukunftsfreudige Wollindustrie
Zunehmende Textilausfuhren

Handelsnachrichten

- Der Export von Seiden- und Kunstfasergeweben
Die Lage der schweizerischen Baumwollindustrie
2, 102, 202, 302
Die Seidenbandindustrie im 4. Quartal 1964
101
Lagebericht der schweizerischen Seiden- und
Rayonindustrie und des Handels
3, 101, 203, 348
Produktion und Handel der deutschen
Textilmaschinenindustrie 1964
203
Schweizerische Gesamtausfuhr und Textil-
ausfuhr 1962—1964
107
Schweizerische Textilmaschinen auf dem Weltmarkt
und die Schweiz als Markt ausländischer Textil-
maschinen im Jahre 1964
102, 166
Zollprobleme im Außenhandel Deutschland—Schweiz
386

Seite

Seite

Industrielle Nachrichten

- 201 Bekleidungsindustrie zuversichtlich
33 Bessere Arbeitsbedingungen in der Wirkerei-
und Strickereiindustrie
341 Das Wolljahr 1964 im Rückblick und Ausblick
202 Der jugoslawische Textilmarkt im Jahre 1964
131 Die Beschäftigungslage in der Textilindustrie
1 Die ganze Wirtschaft über einen Leisten?
166 Die Krise der italienischen Textilindustrie
229 Die Lage der deutschen Textilindustrie
229 Die Lage der schweizerischen Seidenzwirnerei
2 Die schweizerische Seiden- und Rayonindustrie
131 und die EFTA
132 Die schweizerische Textilindustrie im Jahre 1964
165 Die schweizerische Wollindustrie
1 Die Textilindustrie — dynamisch und kapitalintensiv
301 Die Zahl der ausländischen Arbeitskräfte
341 in der Textilindustrie
165 Ein starkes Stück
61 Kampf den Vorurteilen gegen die Textilindustrie
302 Neue harte Maßnahmen der Fremdarbeiter-
plafonierung
201 63
342 Neuer Beschäftigungsrekord in Vorarlberg
34 Neuer europäischer Textilverband
302 Parlamentarische Gruppe für Textilwirtschaft
33 Produktivität, Investitionen und Beschäftigte
61 in der deutschen Textilindustrie
Querschnitt durch die deutsche Textilveredelungs-
industrie
Schwierige Situation der italienischen Textil-
maschinenindustrie
62 Situationsbericht aus der britischen Textil-
maschinenindustrie
302 Situationsbericht aus der japanischen Textil-
industrie
203 Situationsbericht aus der indischen Baumwoll-
industrie
266 Steigende Weltproduktion von Chemiefasern
109 Stellungnahme des VATI zum Fremdarbeiterproblem
37 Textil hat Zukunft
264 Textilbericht aus Großbritannien
4, 171, 347 Was kostet ein Arbeitsplatz in der Textilindustrie?
343 Westdeutsche Textilindustrie buchte beachtliche
Fortschritte
386 132

	Seite		Seite
Wiederaufschwung einer stagnierenden Industrie	168	Struktur und wirtschaftliche Bedeutung	
Zum Arbeitskräfteproblem der Textilindustrie	265	der aargauischen Hutgeflechtindustrie	206
Zur Wirtschaftslage der Bekleidungsindustrie		Transportgeräte — speziell für die Spinnerei	
in Europa	231	und Weberei	12
Betriebswirtschaftliche Spalte			
Die äußere Voraussetzung eines leistungsfähigen Rechnungswesens	66	«Typreaktionen» für die verschiedenen Arten	
Die Marktkonzeption der Chemiefaserindustrie	6	der Chemiefaserstoffe	41
Innerbetriebliche Information — eine Führungs-aufgabe, ein Mittel zur Pflege zwischenmensch-licher Beziehungen	111, 135, 172	Ueber die Möglichkeiten neuer Draht-gebungsmethoden	
Investitionslose Rationalisierung	270	Verfahren zur Herstellung von Faser- und Fadenquerschnitten	177
Kleine Glosse zu einer großen Entgleisung	232		40
Krise in der Textilindustrie?	303		
Nachwuchsprobleme in der Textilindustrie, vorab in der Seidenindustrie	68		
Rationalisierungsinvestitionen — Ersatz von Arbeit durch Kapital	67		
Warum führen wir kein «Tagesbuch»?	352		
Weberei-Vorrichter, Webereimaschinen-Vorrichter, Weberei-Mechaniker	38		
Rohstoffe			
Ein Beitrag zur Textilmikroskopie der tierischen Haare, insbesondere der Schafwolle	308, 353		
Einführung der internationalen Wollmarke in der Schweiz	307		
Fragen und Antworten zur Wollmarke	69		
Modal — Polynosic — Hochnaßmodul	269		
Neue Effektgarne aus den USA	268		
Synthesefaserproduktion 1964	174		
Vestan, die Polyesterfaser der Faserwerke Hüls	397		
Was ist Seide?	267		
Spinnerei, Weberei			
Aufgaben und Aussichten in Bau und Entwicklung von garnverarbeitenden Textilmaschinen	388		
Aufmachen der Rohware für den Ausrüster	235		
Automatische Zettelbaumbremsen	76		
Belastungsträger für Ringspinnmaschinen und Flyerstreckwerke	182		
Das Hamel-Stufenzwirnverfahren	75		
Die Sulzer-Webmaschine in der Wollweberei	315		
Ein interessantes Webprinzip	207		
Ein weiterer Schritt zur Automation des Bandwebens	114		
Eine neue zeitgemäße Analysenwaage mit Digitalanzeige	44		
Elektromotoren und elektrische Antriebe	70		
Erweiterter Anwendungsbereich des Mikroskopes	41		
Ewig junge Kreationsfreude der Basler Seidenbandindustrie	206		
Fortschritte in der Kreuzspulerei	398		
Grundsätzliches über die Fachbildung	233, 273, 318, 348		
Harnisch-Vorbereitung	140		
HEENAN DYNAMATIC Induktionskupplungen für den Antrieb von Ringspinnmaschinen	74		
Höhere Spindeldrehzahlen in der Ringspinnerei	181		
Jacquardmaschinen der Maschinenfabrik Rüti AG	136		
Maschinenschmierung und Maschinenwartung	138		
Mode, Markt und Textiltechnik	271		
Nadel-Bandschnellläufer	209		
Neuartige Förderanlage	113		
Neue Ballonlos-Zwirnmaschine «Allmat» mit Sika-Spindelkopf	10		
Neue Flechtmashine	209		
Neue Spulenbretter und Leichtmetall-Federbodenwagen	17		
Neue wirkungsvollere Schlagvorrichtungen für Webstühle	112		
Neuer Schnittleistenapparat	400		
Schußfadenbremse	76		
Spindelmeßgerät	11		
Färberei, Ausrüstung			
Das Färben von Vestan	142		
Neue Ausrüstungsverfahren für Wolle zur Herstellung von Wolltextilien mit «Easy care»-Eigenschaften	321		
«Permalose», ein neues Produkt von ICI Fibres Limited	237		
Spezialverfahren zum Färben von Stückware	397		
Das Fragezeichen			
Die Begriffe «Wirken» und «Stricken»	145		
Tüll- und Raschelware	184		
Umzwirnte und umspinnene elastomere Garne	117		
Was ist Honan — was ist Shantung?	276		
Tagungen			
Anwendungstechnische Abteilung Textil der Farbwerke Hoechst AG	396		
Arbeitgeberprobleme der Textilindustrie	192		
Ausbildungskurs über Arbeits- und Zeitstudien, Grundlehrgang	281		
Ausrüstung von elastomeren Fasern	20		
Baumwollfachlehrtagung	282		
Berufskundliche Tagung	365		
Die Bekleidungsindustrie vor neuen Aufgaben	242		
Die IGT-Fachtagung	119, 189		
Die Investitionen der schweizerischen Baumwollindustrie	243		
Die IV. Internationale Chemiefasertagung in Dornbirn	282		
1. Fachtagung des «International Textile Club»	215		
Fachlehrertagung über Lehrlingsausbildung an den Gewerbeschulen	363		
Fachtagungen mit 1500 Teilnehmern während der Dornbirner Messe	189		
Generalversammlung der AIUFFAS in Rom	364		
Generalversammlung des Exportverbandes der Schweizerischen Bekleidungsindustrie	364		
Generalversammlung des Verbandes schweizerischer Kunstseidefabriken	216		
Generalversammlung des Vereins schweizerischer Wollindustrieller	241		
Generalversammlungen von Verbänden der Seidenindustrie	215		
Internationale Düsseldorfer Modewochen	242		
Internationale Farbtagung — Luzern 1965	240		
9. Jahreskongreß der Internationalen Föderation von Wirkerei- und Strickereifachleuten	47		
1965 wieder Chemiefasertagung in Dornbirn	46		
Neuzeitliche Unternehmungsführung im Textildetailhandel	150		
Rationalisierung aktuell	240		
Rationalisierungstagung an der ETH	363		
«Reinhaltung der Luft»	47		
Schweizerische Kammgarnweberei	239		
Schweizerische Tuch- und Deckenfabrikation	242		
Schweizerischer Seidenstoff-Großhandels- und Exportverband	403		
Schweizerischer Textildetailisten-Verband	242		
Sitzung des Direktionskomitees der internationalen Seidenvereinigung	192		
SVF-VET-VST-Tagung	118		

Seite	Seite		
Tagung und 23. Generalversammlung der Schweizerischen Vereinigung von Färbereifachleuten in Zürich		44, 327	
118	Zweck, Ziel und Durchführung der IGT 65	115	
Mode			
Textiltechnische Frühjahrstagung des VDI in Bielefeld	47, 150	Frühling 1965	122
Textiltechnische Herbsttagung 1965 in Lindau	240	Herrenmode 1965	123
Unternehmungspolitik und langfristige Planung	149, 191	MITAM, Mailänder Stoffsalon	368
Verbraucherinformation bei Textilien	191	Schweizerische Interessengemeinschaft Textilmoderat	286
VSTF-Jahrestagung im Zeichen der Baumwolle	366	6. Rencontre der jungen Mode in St. Gallen	81
«Wasser und Luft in der Raumplanung»	47	Stoff- und Modeschau bei Grieder	123, 333
Wolle und Bally gemeinsam?	325	Swiss Colorama	80
10. Jahrestagung der Internationalen Föderation von Wirkerei- und Strickereifachleuten in Karl-Marx-Stadt (Chemnitz)	365	Tendenzfarben Frühjahr/Sommer 1966	125
Zusammenarbeit zwischen Textiltechnik und Textilveredlung	213	Travel Knit	81
		Trevira Studio international	218
		Triumph international	403
		Vestan-Modeschau	153
		Wintertagung des Swiss Fashion Club	48
Ausstellungs- und Messeberichte			
American Textil Machinery Exhibition International	277, 362	Jubiläen	
Aufruf zur Schweizer Mustermesse 1965	93	150 Jahre Bandfabrik Gebrüder Bally AG, Schönenwerd	52
Botschaft des Bundespräsidenten zur Schweizer Mustermesse 1965	93	Zur 125jährigen Geschichte der Stehli Seiden AG	334
Das neue Bild der Schweizer Mustermesse 1965	97	75 Jahre Verein ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie	
Die Idee der Mustermesse	94	Das Unterrichtswesen des VET von 1890—1965	257
Die Frankfurter Frühjahrsmesse steht vor der Tür	45	Die Aufgaben der Unterrichtskommission	258
Die Textil- und Bekleidungsgruppe auf der Internationalen Frankfurter Herbstmesse	238	Geleitwort	254
Die Textilindustrie an der Dornbirner Messe 1965	237	Gratulationen	263
Die Textilwirtschaft löst ihre Materialflußprobleme	129	Gründung und Geschichte des VET	254
Die Wiener Messe	78	Jubiläumsfeier im Kongreßhaus Zürich am 9. Oktober 1965	253
Dornbirner Messe	187, 211	Jubiläumsfest 75 Jahre VET	372
13. Interstoff — Fachmesse für Bekleidungstextilien	147, 186, 212	Standort der «Mitteilungen über Textilindustrie»	262
3. Internationale Fachmesse für Oelhydraulik und Pneumatik	407	Textilfachschule Zürich und VET	262
81. Wiener Internationale Messe	117	Unsere Fachschrift	259
Frankfurter Herbstmesse schließt mit guten Geschäftsergebnissen	327	Unser Vereinsjubiläum	255
Große Umstellungen an der Schweizer Mustermesse 1965	77	Personelles	
Herrenmodewoche Köln 1965 mit Rekordbeteiligung, Bekleidungsmaschinen-Ausstellung, Bekleidungstechnische Tagung	211, 237, 328	Dr. F. Honegger, Präsident des Zürcher Kantonsrates	193
IGT 65 — Internationale Fachmesse für rationellen Güterfluß in der Textilwirtschaft	77, 129, 188	Edmund Hamel 75 Jahre	287
ILMAC 1966	407	Ein Abschied (Zum Rücktritt von Dr. F. Honegger aus der Redaktionskommission)	25
INEL 65, 2. Internationale Fachmesse für Industrielle Elektronik, Basel	361	Eine verdiente Ehrung	26
INTERKAMA	280	H. Weisbrod im geschäftsleitenden Ausschuß des Zentralverbandes Schweizerischer Arbeitgeberorganisationen	83
Internationale Baby- und Kindermesse Köln	402	Otto Camenzind-Hobi †	404
Internationale Frankfurter Messe	116	Rücktritt von Dr. Armin Späly als Direktor des Schweizerischen Spinner-, Zwirner- und Weber-Vereins	219
Internationale Textilausstellung in Busto Arsizio	147	Wechsel im Vorstand des Schweizerischen Textildetailisten-Verbandes	404
Internationaler Wäsche- und Miedersalon Köln	281, 401	Wechsel in der Redaktionskommission der «Mitteilungen über Textilindustrie»	287
ITC-Charterflüge nach New York und nach Atlantic City	45	Zum 95. Geburtstag von a. Direktor Andreas Frohmader	82
Kölner Fachmessen schaffen Kontakte	115	Rundschau	
Messen, Tagungen und Ausstellungen 1965	18	Das goldene Manometer	51
MITAM	147, 239, 281	Das Zweigbüro Zürich des Internationalen Wollsekretariates in neuen Räumlichkeiten	195
1965 noch drei Fachmessen in Basel	238	Eine erfolgreiche Gemeinschaftswerbung	326
Pressekonferenz der Schwedischen Messe, Göteborg, in Zürich	78	Heberlein & Co. AG, Wattwil, stellt sich vor	326
Pro Aqua 1965	148	Nylon aus Widnau	23
Rationeller Güterfluß in der Textilwirtschaft	129	Ornament ohne Ornament?	222
Schweizer Mustermesse 1965	147	Schweizer Inseratengestalter an der Spitze	196
Standbesprechungen	98	Seidenwebereien Gebrüder Naf AG, Zürich	327
Steigender Auslandsbesuch bei den Kölner Messen	46	Textilfäden mit rostfreiem Stahlkern	404
Streiflichter auf die 12. Interstoff	19	«Textil-Historchen»	288
«Terylene»-EFTA-Gewebebeschau	239		
Textilien an der Schweizer Mustermesse	95		
Umfassendes Angebot an der IFM 66	407		
Vertrag zwischen MTI und MITAM	46		
14. Interstoff in Frankfurt a. M. schließt mit allgemeiner Zufriedenheit	402		

	Seite		Seite
Fachschulen			
Bericht über das 83. Schuljahr 1963/64 der Textilfachschule Zürich	221	Verhalten von Komplexfärbungen und -drucken gegenüber phosphathaltigen Waschmitteln sowie Waschechtheit von Pigmentfärbungen und -drucken	26
Erkennen und Unterscheidung der Chemiefasern	125	Verkaufstagungen und Vertreterbesprechungen richtig organisieren	289
75 Jahre Bundeslehr- und Versuchsanstalt für Textilindustrie in Dornbirn	220	Verkürzte Baumwollspinnerei	407
Leistungsschau der Textilfachschule Zürich	221, 286	Zeitschriften- und Fachblätterkatalog der Schweiz	369
Meisterfortbildungskurs des Verbandes der Arbeitgeber der Textilindustrie VATI an der Textilfachschule Wattwil	25		
Tüechliwettbewerb für angehende Textilentwerfer	25		
Literatur			
Anzeigen wirksam texten	292	Rohbaumwolle	
Arbeitsbewertung für die Textilindustrie	52	21, 49, 78, 120, 151, 193, 216, 244, 283, 331, 367, 405	
Beeinflussung der Anschmutzbarkeit und Waschbarkeit von Textilien aus Naturfasern, Synthesefasern sowie Mischungen durch Spezialausrüstungen	52	Uebersicht über die internationalen Woll- und Seidenmärkte	
«d'Joweid»	84, 246	22, 50, 79, 121, 152, 194, 217, 245, 285, 332, 366, 406	
Der Filmdruck	292		
«di Wollige»	39		
Die Band- und Flechtindustrie	114		
Die Funktionen des Cysteins bei der Lanthioninquervernetzung von Wollkeratin	369	Firmennachrichten	
Die irreversible Aggregierung cystinhaltiger Proteine durch Thioätherbildung	289	17, 53, 57, 84, 85, 89, 154, 222, 243, 247, 249, 371	
Die Kunststoff-Dekade 1960—1970	52		
Die Seide und wir	408		
Die Teppichindustrie	408	Vereinsnachrichten	
Die 4 von Horgen	246		
Die wirtschaftliche Entwicklung des Stoffdrucks	26	Verein ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie	
Drei Pioniere	83	Chronik der Ehemaligen	
Einfluß der Thermofixierung auf die Eigenschaften von Polyester gewebe	161	30, 56, 87, 128, 160, 196, 224, 248, 295, 336, 375, 411	
Ferienreisen im Düsenzeitalter	154	Dank und Wunsch	28
Herbst 1965	408	Einst — Heute — Morgen	29
Kleines Lexikon Textilprüfung	292	75. Generalversammlung des VET	86
Kugellager-Zeitschrift	245	75 Jahre VET	159, 196, 224, 248, 293
Kunststoff-Lieferliste für Werkstatt und Betrieb	126	Instruktionskurs über RÜTI-Jacquardmaschinen	127
Mikroskopische und mikrophotographische Studien über die Schmutzabtragung bei der Chemischreinigung von Textilien	246	Kurs für Material- und Gewebekunde	55
Montan- und Kernindustrie mit Zulieferern	31	Kurs über das Webeblatt	159
OFA-Wandkalender 1965	26	Kurs über Bindungslehre und Dekomposition einfacher Schaftgewebe	159
Printemps 1965	154	Kurs über Förderung der Zusammenarbeit	128, 410
Sales and Production Management Manual	31	Kurs über Personalschutz	87
Schweizerischer Zeitungskatalog des Verbandes Schweizerischer Annoncen-Expeditionen VSA	246	Kurs über Spulprobleme der modernen Webstühle	30
Taschenbuch für die Textilindustrie 1965	83	Letten-Chronik	55, 296
TELEEUROPE	289	SVF-VET-VST-Tagung	159
Tendenzfarben Herbst/Winter 1966/67	288	Unterrichtskurse	28, 250, 293, 336, 375, 410
Teppichweben	154	Veteran Walter Wartenweiler †	376
Textile Machinery Index	369	Voranzeige	28, 55
Textiles Suisses	84, 246, 289, 408	Zusammensetzung des VET-Vorstandes 1965	86
Textilhilfsmittel-Tabellen	26, 369		
Untersuchung bifunktioneller Reaktionen zur Einlagerung von Polymeren in Kollagen	246	Vereinigung Schweizerischer Textilfachleute und Absolventen der Textilfachschule Wattwil	
Untersuchung über die Möglichkeit einer Leistungssteigerung in der Leinen- und Halbleinenweberei durch Einsatz neu entwickelter Jacquardmaschinen	161	Abschied und Gruß	290
Untersuchungen zur Verbesserung der Hitzebeständigkeit von Polyamidfasern	126	Alt Direktor Andreas Fromader vollendet am 1. März 1965 sein 95. Lebensjahr	54
Vergleich der Ungleichmäßigkeit von Baumwoll- und Zellwollgarnen, die nach dem Dreizylinder- und nach dem Faserband-Spinnverfahren hergestellt wurden	162	An die Mitglieder der VST	126
		An unsere lieben Mitglieder, Freunde und Gönner	27
		Arbeitsjubiläum	409
		Ein kurzer Rückblick auf das VST-Vereinsjahr 1964	27
		Einladung zum VST-Ausbildungskurs «Moderne Webkettenvorbereitung»	155
		Frühjahrstagung und Hauptversammlung	85, 156
		Gratulation zum 75jährigen Bestehen des VET	335
		Herzlichen Dank	155
		SVF-VET-VST-Tagung	198, 223
		VST-Ausbildungskurs über Hochleistungsstrecke und Flyer	247, 291, 335, 409
		VST-Tagung vom 23. September 1965 mit Besichtigung der Betriebszentrale Herdern der Genossenschaft Migros Zürich	223, 290, 370
		Vorschau auf das VST-Jahresprogramm 1965	54